

Merkblatt

Important Information

RETOURE – WARENBEGLEITSCHIN

RETURN DELIVERY – Accompanying Document

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Dear Customer,

zur schnellen und zeitnahen Bearbeitung Ihrer Rücksendung bitten wir Sie, den beiliegenden Retouren – Warenbegleitschein möglichst vollständig ausgefüllt Ihrer Rücksendung beizulegen.

In order to enable us to process your return delivery in a quick and timely manner we would like to ask you to attach the completely filled accompanying document to the returning products.

BITTE BEACHTEN SIE: Sollte die Retoure bereits eingebaut gewesen und / oder mit gesundheitsgefährdenden Inhaltsstoffen (nach REACH, etc.) in Berührung gekommen sein, bitten wir die zugehörigen **Sicherheitsdatenblätter** beizulegen.

PLEASE NOTE: In case the returns were already in use and / or in touch with health endangering substances (acc.to REACH, etc.) we shall ask you to include the appropriate **safety data sheet**.

Bitte senden Sie die Ware frei und im Rahmen der üblichen Versandkosten an untenstehende Adresse. Im Falle einer anerkannten Beanstandung werden Ihnen die entstandenen Transportkosten selbstverständlich gutgeschrieben.

Please send the goods free to the door within the usual costs for transportation to the address as stated below. Of course we will reimburse for these costs in case of acknowledging a complaint.

Rücksende – Adresse:
WALTHER PRÄZISION
Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG
- Abteilung Retouren -
Westfalenstrasse 2
42781 Haan
Deutschland

Return address:
WALTHER PRÄZISION
Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG
- Abteilung Retouren -
Westfalenstrasse 2
42781 Haan
Germany

Direktkontakt für alle Rückfragen zu Ihrer Retoure:
Tel +49 (2129) 567-404
Fax +49 (2129) 567-450
rkraell@walther-praezision.de

Direct contact for all questions concerning your return delivery:
Fon +49 (2129) 567-404
Fax +49 (2129) 567-450
rkraell@walther-praezision.de

Mit freundlichen Grüßen / Best Regards

WALTHER PRÄZISION
Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

RETOURE: Warenbegleitschein
RETURN – Delivery: Accompanying Document



An / To
 WALTHER PRÄZISION
 C. K. Walther GmbH & Co. KG
 Westfalenstrasse 2
 42781 Haan
 Deutschland / Germany

Rücksender Sender	Firma / Rücksender / Adresse Company / Sender / Address		
	Kunden-Nr. (falls bekannt) customer no.(if known)		
	Retoure - Ansprechpartner Return - direct contact		
	Telefon / Fon:	E-Mail:	
Retour - Grund Reasons for Return	Ware zur Reparatur <input type="checkbox"/> Goods for repair	Sonstige Gründe / Other reasons:	
	Muster zurück <input type="checkbox"/> Return of samples		
	Ware falsch bestellt <input type="checkbox"/> Goods ordered wrongly Neubestellung folgt <input type="checkbox"/> New order to follow		
Weitere Informationen Further information	Ware Goods	#1 – St / pcs:	#2 – St / pcs:
	WALTHER Ref.1: Rechnung Nr. / Lieferschein Nr.: Invoice No./ Delivery note No.:		
	WALTHER Ref. 2: Ident- Nr. / Bestell- Nr.: Ident- No. / Order – No.:		
	Ware defekt? Kurze Fehlerbeschreibung. Goods not OK? Short description of fault.		
	Ware bereits im Einsatz? Goods already used?	<input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	<input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no
	Charakterisierung der berührten gesundheitlich bedenklichen Stoffe: Description of the health endangering substances touched:		
Sicherheitsdatenblatt anbei Safety data sheet enclosed	<input type="checkbox"/> ja/yes	<input type="checkbox"/> nein/no	

Der / die Unterzeichnende erklärt und bestätigt:

- dass die eingesandten Armaturen vor dem Versand sorgfältig gereinigt und dekontaminiert wurden.
- dass von den eingesandten Armaturen keine Gefahren durch bakteriologische, chemische oder radioaktive Kontamination ausgehen.
- dass er / sie autorisiert ist, derartige Erklärungen für das vertretende Unternehmen abgeben zu können.

The signer declares and confirms:

- that the goods are thoroughly cleaned and decontaminated prior to transport.
- that the goods are no source for bacterial, chemical or radioactive contamination.
- that he/she is authorized by its company to sign such a declaration.

.....
 Name

.....
 Datum, Stempel, Unterschrift / Date, stamp, signature